



MIGUEL FISAC

El país no tiene madurez política



EN POLITICA TAMBIEN EL ORDEN, O LA ORDENACION, DEBE SER PIEZA CLAVE

● LA SOCIEDAD OPULENTA ES UNA FORMA DE LAS MAS INNOBLES DE CORROMPER EL ESPIRITU HUMANO

(Págs. 13 y 16)



DIARIO DE LA TARDE
MIÉRCOLES, 9 DE AGOSTO 1972
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 788

EL ORO ARAGON

Gabriel Oliván García



en BUSCA de la NUEVA FRONTERA
(Págs. 18 y 19)

¡BOMBA en Tudela!



Irusquieta, Reija y Santos jugarán con el Tudelano

(Pág. 4)

SALVADOR ALLENDE:

"ROMPAMOS la esclavitud INTELECTUAL"

(Pág. 9)

"LA CULTURA NO HA DE ESTAR VEDADA PARA LAS MASAS"

"Alcoholismo y tráfico"
"Conductor... siempre una copa de menos"

LA JEFATURA DE TRAFICO SOLICITA MEDIDAS PARA PALIAR LOS EFECTOS DEL ALCOHOL (Pág. 2)

(Pág. 5)

Otro violento incendio en el «HELEANNA»

"ALCOHOLISMO Y TRAFICO"

"Conductor... siempre una copa de menos"

- LA JEFATURA DE TRAFICO SOLICITA MEDIDAS PARA PALIAR LOS EFECTOS DEL ALCOHOL

- Ya se han dirigido a los ministerios de Justicia y Gobernación

MADRID, 9.- ("Europa Press").- Según fuentes de la Jefatura Central de Tráfico, este organismo ha solicitado oficialmente de los ministerios de Justicia y de la Gobernación, así como de otros organismos interesados, la adopción de las medidas legales pertinentes para tratar de paliar la incidencia del alcoholismo en el

tráfico, es decir, la consecuencia del consumo de bebidas alcohólicas en el comportamiento sicofísico de los conductores.

Precisamente para crear un estado colectivo de conciencia sobre la peligrosidad de conducir con una copa de más, la Jefatura Central de Tráfico ha iniciado una campaña denominada "Alcoholismo de Tráfico" a escala nacional, que se prolongará durante los meses de agosto y septiembre. Con esta campaña se pretende responder al llamamiento de la Conferencia Europea de ministros de Transportes, que recomendó su realización a escala internacional durante el presente año.

La campaña, que se lleva a cabo con el slogan de "Conductor... siempre una copa de menos" presume que en esta época, dado el ambiente de ocio y vacaciones, las ocasiones de conducir bajo dosis peligrosas de alcohol suelen ser más frecuentes. Otro factor importante que ha aconsejado la campaña en esta época es la presencia de numerosos turistas en ciudades y carreteras.

En las normas que la Jefatura de Tráfico ha dictado sobre la campaña se indica que con ella no se trata de decir que beber alcohol sea malo, sino de advertir sobre la peligrosidad de ponerse al volante de un automóvil después de beber más de lo debido. En este sentido se están instalando vallas en carreteras y zonas urbanas, restaurantes, gasolineras, etc; en estos puntos concurridos se repartirán unos 10.000 carteles y más de medio millón de folletos. También se preparan spots para Televisión Española y material diverso sobre la campaña, en la que colaboran las delegaciones provinciales de Información y Turismo, el Sindicato de Hostelería y la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas.

LA INCIDENCIA REAL DEL ALCOHOL.

En los folletos y propaganda distribuida sobre el tema se acompañan diversos trabajos de especialistas sobre los perjuicios y daños que produce el alcohol a los conductores y se hacen, finalmente, las siguientes sugerencias o recomendaciones:

- No es aconsejable beber en ayunas y conducir después.
- En la comida o en el curso de un viaje puede beberse vino o cerveza, pero moderadamente y excluyendo entonces todo aperitivo o copas de licor.
- Si se está sometido a especiales medicaciones y hay que conducir no debe ingerirse alcohol.
- Hay que desconfiar de los estados de euforia peligrosa después de haber bebido; es mejor dejar el volante a otra persona y descansar un par de horas.
- Si se tiene costumbre de beber y se cree que puede hacerse sin peligro, se puede beber; pero si se ha de conducir después, hay que quedarse siempre con una copa de menos de lo que normalmente puede uno permitirse.

¡LAS PANTALLAS CINEMATOGRAFICAS DE ZARAGOZA SIGUEN OFRECIENDO PELICULAS IMPORTANTES!

Cine AVENIDA

(CLIMATIZADO)

HOY ESTRENO

UN FILM DE LUIGI COMENCINI

Sin Saber Nada de ELLA

-¡Un tema tenso, extraño, absorbente, que le estremecerá de ansiedad!



Esta bella muchacha tiene en su poder las pruebas del enigma de una muerte, pero... ¿fue asesinato, suicidio o eutanasia? ¡Su vida está en peligro!

Technicolor-Techniscope
PHILIPPE LEROY
PAOLA PITAGORA DISTRIBUCION DIASA



Mayores 18 años — Sesiones: 5-7-9-11 — Butaca: 30 ptas.

LABORAL

- 12 MILLONES DE PESETAS EN SUBVENCIONES

MADRID, 9.- ("Europa Press") El Ministerio de Trabajo ha concedido un total de doce millones de pesetas en subvenciones para la realización de obras encaminadas a mitigar el paro obrero en las provincias de Valencia, Murcia y Teruel, según dispone una Orden del citado Departamento que publica hoy el "B.O.E."

Las subvenciones se reparten así: cinco millones de pesetas para la provincia de Valencia, otros cinco para la de Murcia y los dos restantes para la de Teruel. Estas cantidades serán libradas a los respectivos gobernadores civiles.

- LOS TRABAJADORES DE "MINA" VUELVEN AL TRABAJO

PAMPLONA, 9.- ("Europa Press") Los obreros de la empresa "Mina" del sector cárnico, han vuelto al trabajo después de haber permanecido en paro desde el día 26 del pasado mes de junio.

Se ha podido saber que la dirección ha puesto a trece trabajadores una sanción de suspensión de empleo y sueldo entre dos y seis meses, según los casos. Otros tres trabajadores han sido sancionados con pérdida de categoría profesional. La empresa "Mina" mantiene una plantilla ligeramente superior a los doscientos trabajadores.

NACIONAL

Lo afirma "Sábado Gráfico"

INCREMENTO FICTICIO DE PRECIOS EN ALGUNOS FARMACOS EXTRANJEROS

MADRID, 9.- ("Europa Press") El escandaloso negocio de los laboratorios extranjeros de un artículo de Luis G... que publica "Sábado Gráfico" número del 12 de agosto.

Según el citado artículo, en España existen cerca de 30 laboratorios destinados a la producción y comercialización de unos 18.000 fármacos. El volumen total de ventas, que se torno a los 50.000 millones de pesetas, algo más de lo que corresponde a la producción de treinta laboratorios, en cuarenta partes extranjeras.

Denuncia el articulista la seguida para conseguir con facilidad el aumento de las importadas en valores superiores a la realidad, ya que las compras se realizan por parte de las españolas a sus centros de origen. De este modo hay un ficticio de los precios.

Por otra parte, los laboratorios extranjeros no gastan en investigación en España y en especie de colonización de los españoles por medio de un "procedimiento", que es un monopolio. El producto en España haciendo lo posible para fabricarlo dentro del país.

La cuestión de los royalties es el segundo problema. El "royalty" es una comisión percibida por el origen, que oficialmente es el empleo de su patente a otra que es una simple fábrica extranjera. Puede suponer el 30 por ciento, según el caso se haya suscrito.

Hoy se consumen unos 100 millones de productos farmacéuticos antes de 1975 el volumen será de mil millones de pesetas al año, según las apreciaciones del artículo.

Como posible remedio se propone una potenciación de la industria española. Para ello propone un impuesto especial del 10 por ciento para destinarse a investigar. Así, sobre una venta de 100 millones, ese porcentaje de 10 millones de pesetas permitiría poner en marcha un centro de investigación farmacéutica y biológica.

Otro posible sistema sería el de a los laboratorios con un mínimo de 100 de capital extranjero para que instalen sus fábricas en España y conviertan en simples centros de lo que importan, evitando así el sobreprecio, e intentando un monopolio de oferta.

SE DERRUMBA UNA FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

BARCELONA, 9.- ("Europa Press").- Una fábrica de generos de punto situada en la calle de... se derrumbó parcialmente... de unas obras de excavación... realizaban a la altura de los 85 al 91 para la debida... los cimientos. El género... en la factoría resultó... dañado. No hubo víctimas... resultó dañado un gran... mismos motivos, registraron grandes pérdidas. Nueve obreros de la factoría textil han quedado en situación de paro forzoso... busca una solución al problema planteado por el suceso.

POR TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "EXPRES" "ARAGON/express"

Teletino de ESPAÑA

Servicio especial de "Europa Press", para "ARAGON/exprés"

● Se aprueba el Estatuto de la Caja Postal de Ahorros

En virtud de un decreto que publica el «Boletín Oficial del Estado» de hoy, la Presidencia del Gobierno ha aprobado el estatuto de la Caja Postal de Ahorros, previsto en la disposición adicional undécima de la Ley 133-1971 de 19 de junio, sobre organización y régimen del crédito oficial. Dicho estatuto, según se señala, entrará en vigor el próximo 1 de octubre.

En su articulado se establece que la Caja Postal de Ahorros es una institución de derecho público, con personalidad y patrimonios propios e independientes del Estado, y con plena capacidad jurídica para el cumplimiento de sus fines. Asimismo, a todos los efectos legales se considerará incluida entre las excepciones consignadas en el artículo quinto de la Ley sobre régimen jurídico de las entidades estatales autónomas.

Son fines de la Caja Postal de Ahorros, según el estatuto, recoger y administrar el ahorro nacional de primer grado, fomentar su práctica y cooperar en relaciones de interés público o sentido social.

ORGANOS DE GOBIERNO Y PATRIMONIO

Los órganos de gobierno de la Caja Postal de Ahorros son el consejo superior, el consejo de administración y la administración general, con las facultades que fija el artículo cincuenta y siete de la Ordenanza Postal.

En cuanto al patrimonio de las citadas cajas, el estatuto precisa que está formado por el fondo de reserva. Por otra parte, son recursos de las cajas los productos que origine la enajenación de bienes propios, realizada con arreglo a las disposiciones legales; las comisiones por estudio y gestión; las bonificaciones o beneficios que se obtengan por suscripción y amortización de títulos-valores; las subvenciones, donativos y legados que reciba y cualquier otra adquisición a título gratuito; y los saldos remanentes del ejercicio anterior.

También se pone de relieve en el estatuto que la Caja Postal de Ahorros, con la garantía del Estado, efectuará los servicios de libretas o cartillas de ahorro en sus distintas modalidades; compra y venta de valores, con cargo a los saldos de sus titulares; cuentas corrientes postales, y los servicios complementarios que se deriven de la ejecución de los anteriores. Los tipos de interés y condiciones a aplicar en las operaciones activas y pasivas que realice serán los establecidos por las disposiciones vigentes para las cajas de ahorros.

El presupuesto anual será preparado por la administración general de las citadas entidades, aceptado por su consejo de administración, refrendado por su consejo superior y sometido, a través del ministro de Hacienda, a la aprobación del Consejo de Ministros.

● DALI PINTARA A MARIA DEL CARMEN MARTINEZ BORDIU



BARCELONA.— El famoso pintor catalán Salvador Dalí aparece junto a María del Carmen Martínez Bordiú en el curso de una comida ofrecida por el embajador D. Miguel Mateu a D. Alfonso de Borbón y su esposa con asistencia de la Marquesa de Villaverde. (Telefoto: Ap Europa Press.)

MIENTRAS SIGUEN LOS TRABAJOS DE FUSION CON ENSIDESA

● UNINSA no nombrará nuevo presidente

MADRID, 9.— Según se informa a "Europa Press" en medios próximos a la sociedad UNINSA, de momento no se espera nombramiento de nuevo presidente para esta empresa que sustituya a don Miguel Salis Balzola, actual comisario adjunto del Plan de Desarrollo. El marqués de Bolarque, actual vicepresidente de UNINSA, actuará como presidente en funciones, mientras que el señor Rodríguez Castilla continuará de director-gerente.

Como se sabe, continúan los trabajos con vistas a la fusión total de ENSIDESA y UNINSA, que probablemente pueda llevarse a cabo en 1974. Los servicios comerciales de las dos sociedades actúan ya en común, esperándose que las ventas totales de ambas en el curso se aproximen a los 40.000 millones de pesetas, lo que situaría a ENSIDESA-UNINSA en el primer puesto, con relación a las ventas, entre las empresas industriales españolas.

● ESPAÑA CONSTRUIRA BUENA PARTE DE LA FLOTA PESQUERA DEL LIBANO

MADRID, 9.— Es muy probable que España construya una parte importante de la nueva flota pesquera libanesa, según se ha dicho a "Europa Press" en fuentes informadas.

je del señor López Bravo a dicho país árabe— se encuentran en una etapa preliminar.

Estas conversaciones van a continuar en fecha próxima y entonces se concretará el número de barcos y sus características, para fijar después su programa de construcción.

De momento las conversaciones —iniciadas a raíz del reciente via-

Persiste el déficit de producción de carne en España En el primer semestre de 1972,

HA SIDO PRECISO IMPORTAR 82.500 TONELADAS

MADRID, 9.— Un total de 82.500 toneladas de carne, por valor de 4.708 millones de pesetas, ha sido necesario importar en el primer semestre de este año para hacer frente al déficit existente en España del citado producto. Las cifras anteriores significan que se está alcanzando las cotas más altas de importación de carne registradas en nuestro país durante los últimos diez años.

Durante los primeros seis meses de 1971 España importó 18.500 toneladas de carne por valor de 1.064 millones de pesetas, aunque estas cifras no son significativas de la verdadera demanda entonces existente, ya que, en los citados meses, se mantuvieron fuertemente restringidas las importaciones de carne.

Cambio en la corresponsalía de "Tass" en España

MADRID, 9.— Ayer abandonó Madrid hasta ahora era corresponsal de la agencia soviética "Tass" en España, Mijail Ilevtushenko, el cual ha permanecido en el cargo casi dos años y fué el primer periodista soviético destinado en España que finalizó la guerra civil.

El señor Ilevtushenko ha sido destinado a la sede central de la agencia "Tass", en Moscú. Le sustituye en España Mijail Borovik, el cual se encuentra ya en Madrid. Antes de partir, Ilevtushenko ha dejado el estado que llevaba "buenas relaciones" de su estancia en España y agradecía la cooperación que había prestado.

Construcción naval: Sector industrial con mayor cartera de pedidos

MADRID, 9.— Al finalizar el primer semestre de junio, el sector industrial que disponía de un mayor número de trabajo asegurado por el sector de pedidos era el de la construcción naval, en el que se estima un período de trabajo de 12 a 18 meses de trabajo. Este período de trabajo estaba comprendido entre los meses de junio y un año en los casos de construcción en general, fabricación de equipo ferroviario y minero.

Por el contrario, se encontraban en peor situación la fabricación de aparatos de radio y la construcción de turismos, en los cuales el número de trabajo asegurado era de 15 días. Oscilaba entre 15 días y un mes en los sectores de productos de limpieza, perfumes y productos aromáticos, transacciones de papel, cartón y conservas de pescado.

Auto de directores de empresas turísticas

Nuevas disposiciones

MADRID, 9.— Dos importantes disposiciones están siendo elaboradas por el Ministerio de Información y Turismo, a través de la revista "EDITUR", semanario de información y documentación turística. La primera —informa la citada revista— es la orden que modifica el estatuto de directores de empresas turísticas y parece —continúa— que se introducirán varias normas y adecuarán otras disposiciones.

La segunda será la resultante de las negociaciones entre los ministerios de Agricultura e Información y Turismo para las reservas de caza, por la que los parques pasarán a depender del Ministerio de Agricultura, que estará obligado a facilitar al Ministerio de Información y Turismo un determinado número de licencias para cazadores.

ANTICIPÉSE!!!

Antes de leer esta noticia Lea siempre ARAGON/exprés

EL MINISTRO DE EXTERIORES DE LUXEMBURGO, EN SEVILLA

HAY MUCHAS DIFERENCIAS entre ESPAÑA y el M.E.C.

LA ULTIMA GUERRA MUNDIAL TIENE MUCHO QUE VER EN ELLAS

SEVILLA, 9 ("Europa Press").— A su paso por Sevilla, en viaje privado, el ministro de Asuntos Exteriores de Luxemburgo, Gaston Thorn, ha hecho unas declaraciones sobre el Mercado Común Europeo en una entrevista celebrada en el hotel donde se hospeda.

"Se podría escribir —dijo— un libro sobre las diferencias de España y los países europeos que integran el Mercado Común; hay muchas diferencias que pueden dar lugar a ofuscación e inquietudes por una y otra parte. Estas diferencias se deben probablemente a causa de las dos últimas guerras mundiales que han sido para nosotros luchas fratricidas, pero que sin embargo permitió que surgieran en nuestros países un entendimiento de unidad y cohesión frente al enemigo. Este no ha sido el caso, por circunstancias históricas, de España, en lo que concierne a la última guerra mundial.

"Los creadores y los hombres políticos que han concebido los tratados, el de París y el de Roma, como lo indica el preámbulo de constitución del Mercado Común, agregó, sabían bien que cuando conseguirían íntimamente los intereses financieros —puesto que estamos a punto de crear la unión monetaria— y los intereses sociales, si se quiere interpretar a los pueblos, entonces la coordinación política es más simple.

Añadió que "si conseguimos armonizar los salarios y la libre circulación hasta el punto de que los ciudadanos se sientan igualmente libres tanto en un país como en otro. Lo más importante y lo más determinante para el porvenir de Europa es el factor político. En el momento de la concepción del Mercado Común se pensó en lo económico; por esta causa nos tenemos que atener a lo que ha sido firmado y a lo que se pretendía entonces. Ahora, lo más importante para nosotros es evidentemente la finalidad política."

PRIMERA EXPOSICION PROVINCIAL DE OFICIOS ARTESANOS EN HUESCA

HUESCA, 9 de agosto (de nuestro corresponsal por teléfono).— Hoy día nueve, a las veinte horas, tendrá lugar el inauguración de la primera exposición de oficios artesanos en la localidad de Huesca. En ella expondrán sus obras los siguientes artesanos: De Graus, don Arturo Viles Puyed, en calderería artística; por Boltaña, don Blas Colomina Abizanda, de herrería artística; de Campo, don Joaquín de Mur Figueras, soldadura artística; Naval don Eduardo Echevarría Teljo y don Francisco Bueta Puig; de Binéfar, don Alberto Abecín Téllez, pirograbador; de Fraga, don José Arellano Castelló, ceramista; de Jaca, don Manuel González Cajal, marroquino; de Huesca, don José Larrui Montes, tallista en madera; de Huesca, don Pedro Agosto Ruiz, policromista; don Santos Susin Calod, tallista en vidrio; don Cruciano Valles Belenguer, mosaista;

don Antonio Albert Pueyo, guardicionería; don Victor Soria, guardicionería; Josefina Calvo Bernués, muñequera; don Pedro Lafuente Pardina, botería, talabartería decorativa; don Lázaro Campogarbe Latorre, cestería, don Salvador Allué Villacampa, marmolista; "Empresa Viuda de Berges", de Monzón, Miguel Clemente Carme, cerrajería artística; Huesca, José Andrés Latapia Corvinos, cerrajería; José Pocino Barellas, forja.

Esta exposición permanecerá abierta del 9 al 15 de agosto. Esperamos sea visitadísima, ya que ella va a ser claro exponente de la importancia que tiene la artesanía oscense.

La sala está instalada en el primer piso del Palacio de la Excm. Diputación Provincial.

BELENGUER

DESCONTAMOS LETRAS

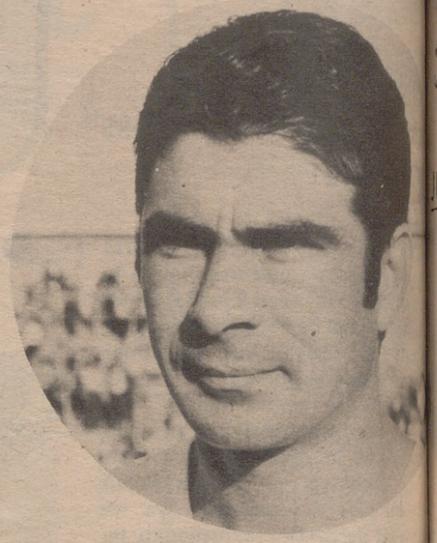
Importante grupo financiero, descuenta letras procedentes de venta pisos, hasta CINCO AÑOS.

Podemos estudiar otras operaciones ramo inmobiliario. Costos reducidos.

RAUL SANZ BELTRAN
Coso 62, 7: Tel. 218283

DISTINGASE LEYENDO UN PERIODICO DISTINTO: "ARAGON/exprés"

¡BOMBÁ en Tudelano



Irusquieta, Reija y Santos jugarán con el Tudelano

TUDELA.- (Servicio especial) Sabíamos de las inquietudes del nuevo presidente del Tudelano D. Esteban Rosendo para dar a su equipo aires grandes. Tras el fichaje de Rosendo como entrenador, el rumor de las negociaciones con la Unión Deportiva Las Palmas, para la cesión de varios jugadores. Hemos querido informarnos en la misma fuente por hilo telefónico, con el Sr. Moneo al otro lado, nos ha traído sus noticias.

—Puedes informar —nos dice—, que ya tenemos en Tudela los tres jugadores canarios. Son los interiores Irusquieta, Aullaner, con el delantero centro Cordón. El primero ya jugó la temporada pasada con el primer equipo de Las Palmas en varios partidos. Es promesa, casi realidad. La cesión es por un año y al Tudelano prácticamente, no le costará nada. Las Palmas les pagará la prima de fichaje y sueldos, y el Tudelano viajes, estancias y otras minucias, como también naturalmente, las mismas primas que obtengan los demás jugadores. Tenemos excelentes referencias de Irusquieta, Reija... esperamos que esta savia nueva, estos jovencísimos jugadores, junto con la veteranía y clase de Irusquieta, Reija...

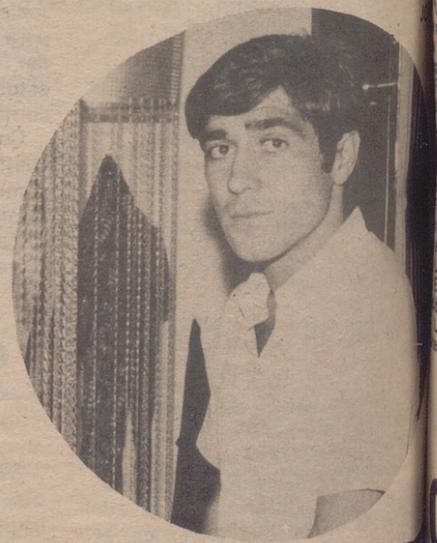
—Nuestra sorpresa es grande al oír esto. Por ello, presurosos, le pedimos ampliación a la noticia.

—Sí, puedes decir, casi seguro —todavía no han firmado, pero lo harán en breve— que los tres van a ser jugadores del Tudelano, queremos tener un equipo en Tercera, con juego de Segunda. Y te digo que los dos primeros se han comprometido muy a tono en lo económico, dentro de nuestras posibilidades. En cuanto a Reija, quiere jugar gratis.

—Francamente, vamos de sorpresa en sorpresa, no podemos negarlo. ¿Pero gratis, gratis? pregunto con dudas.

—¡Sí, sí, gratis, puedes decirlo así! El jueves ya entrenan con toda la plantilla del Tudelano. Claro, que quedan pequeñas cosas que solucionar, pero casi, casi, puede darse por hecho.

Terminamos de hablar. Ahora sólo falta que el gran Rosendo, el buen técnico canario, injerte sabiduría a los jóvenes jugadores del Tudelano, y que junto a los Santos, Irusquieta y Reija, lleven al Tudelano hacia el triunfo.



MUERE EN LAS PALMAS UN DESCENDIENTE DEL ALMIRANTE NELSON

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 9 (Europa Press).— Sir Henry Eduard Joseph Horatio Nelson, conde de Nelson y descendiente del famoso almirante inglés, de 78 años de edad, murió ayer en el hospital inglés de Las Palmas.

El finado permanecía en el citado hospital desde hace cincuenta días y la muerte le sobrevino a causa de una grave lesión mitral. El conde de Nelson había venido a Las Palmas para pasar unas vacaciones. Sir Henry era soltero y había

residido durante muchos años en India. El título de nobleza que procedía de una rama de la familia del almirante Nelson, el fallecido, entró en el cementerio de Las Palmas.

CORTE DEL SERVICIO DEL AGUA

DIRECCION DE VIALIDAD Y AGUAS

Con motivo de unas modificaciones en la conducción general de la red de Abastecimiento de la Ciudad en el Paseo de Cuellas esquina a calle Lapuyade, nos vemos precisados a realizar un corte de agua que afectará a las calles y zonas que más abajo se indican. Dicho corte dará comienzo a las veintitrés horas de hoy día 9 y tendrá una duración aproximada de unas cinco horas.

Paseo Cuellar, tramo comprendido entre calle General Millán Astray y Paseo del Canal. Calles de Lapuyade, Génova, Sta. Cruz de Tenerife y Vista Alegre. I. C. de Zaragoza, 8 agosto, 1972.

Dr. SANCHEZ GARCIA
UROLOGO
SUSPENDE LA CONSULTA DURANTE EL MES DE AGOSTO

SUCESOS

JUICIO EN ISRAEL CONTRA DOS SECUESTRADORAS ARABES

Contradicciones y embustes

- LA SEGUNDA ACUSADA LLEVABA UN CINTURON CARGADO DE EXPLOSIVOS
- "PENSE QUE EL CINTURON ERA PARA ALIVIAR MI DOLOR DE ESPALDA", DIJO

BRANDIS, Israel 9 (Efe - Reuter).— Una enfermera árabe de 19 años declaró ayer ante el Tribunal israelí que la juzga, que no sabía que el cinturón que llevaba, cuando en el mes de mayo pasado se abordo un avión belga en compañía de otros dos hombres y una mujer, contuviera explosivos.

La señorita Halassen, manifestó también ante el Tribunal Militar que estaba convencida de que no se tenía intención de llevar a cabo la amenaza de volar el avión de la compañía belga "Sabena", en el que viajaban cien personas y la tripulación.

La señorita Halasseh es una de las dos mujeres árabes acusadas de complicidad en el secuestro, las otras se han declarado inocentes. Los dos hombres que tomaron parte en el incidente resultaron condenados por soldados israelíes, disfrazados de técnicos, en el aeropuerto internacional de Tel Aviv.

La señorita Halassen declaró: "Yo no estaba dispuesta a volar el avión... yo sabía que no se volaría, ya que el jefe del grupo secuestrador me dijo que se trataba solamente de una fanfarronada".

Alando alternativamente en hebreo y en árabe, la acusada manifestó: aún cuando Youssef hubiera dado la señal convenida, levantar los dos dedos pulgares, para hacer estallar los explosivos, no le hubiera dado un remedio para curarle el dolor de espalda que padecía.

Cuando comenzó el secuestro, Youssef la llamó desde la cabina y la dijo que tradujera al hebreo un mensaje dirigido a los pasajeros a través de los altavoces del avión, "Me dijo que les manifestara que no se trataba de un juego y que volaríamos el avión, a menos que las autoridades israelíes hicieran lo que se les exigiera", dijo la señorita Helessen.

Anteayer, la señorita Rima Tannous, de 21 años, la segunda acusada en este juicio, manifestó ante el Tribunal Militar israelí que había entrado a formar parte de la organización guerrillera "El Fatah" contra el gobierno de Israel y que había actuado coaccionada.

El juicio ha sido aplazado hasta mañana.

La señorita Halassen fue interrogada por el fiscal militar acerca de las contradicciones que existen en sus manifestaciones de ayer y la declaración que hizo a la policía en el momento de su detención.

Interrogada acerca de su declaración de ayer en la que afirmaba que creyó que el cinturón que se le entregó en Beirut era una medida terapéutica, el fiscal le leyó extractos de su declaración a la policía: "Un día, Abyu Ahmed, uno de los oficiales del grupo guerrillero, me compró un cinturón y me dijo que lo probará... observé que era muy pesado, y de éste hecho deduje que iban a contar conmigo para una misión importante. Era evidente que todos los entrenamientos a que nos sometían eran los necesarios para una operación de sabotaje".

Fiscal: ¿Cómo concuerda esta afirmación con la de que el cinturón se lo dieron únicamente por razones médicas?

Señorita Halassen: "Yo no dije tales cosas en mi declaración".

Fiscal: ¿Cuándo se dió usted cuenta por primera vez de que Rima (la otra acusada) llevaba también el cinturón?

Señorita Halasse: en Francfort.

Fiscal: ¿Y entonces usted pensó que las dos tenían dolores de espalda? ¿Pensó usted que, por una coincidencia, los guerrilleros habían escogido a dos muchachas que sufrían dolores de espalda y las enviaba a Europa?

Señorita Halasse: No, no pensé nada.

Fiscal, también interrogó a la acusada acerca de su afirmación ante el Tribunal de que no habían sido entrenados para el uso de explosivos y detonadores.

La acusada negó la versión distinta contenida en una declaración que escribió poco después de ser detenida.

● Hace un año perecieron en él 24 personas

Otro violento incendio en el «HELEANNA»

- Se efectuaban las investigaciones pertinentes sobre la tragedia del año pasado

BRINDISI (Italia), 9 (Efe - Upi).— Un violento incendio se registró ayer, en la sala de máquinas del transbordador griego "Heleanna" el cual hace aproximadamente un año sufrió otro accidente y tuvo que ser abandonado por los pasajeros y la tripulación en alta mar. Entonces 24 personas resultaron muertas y desaparecidas.

En esta ocasión, el barco se encontraba vacío y se encontraba anclado en el puerto de la localidad italiana de Brindisi donde esperaba a que se efectuasen las investigaciones pertinentes sobre el desastre ocurrido el año pasado.

Una persona que pasaba cerca del barco, vió el

humo e inmediatamente dió la voz de alarma. Después de cuatro horas de intensos esfuerzos, los bomberos lograron apagar el fuego.

El pasado 29 de agosto el "Heleanna" de 11.700 toneladas y considerado como el mayor transbordador del mundo se incendiaba en alta mar y ocasionaba uno de los desastres marítimos más trágicos ocurridos en las costas italianas desde la segunda guerra mundial.

Su capitán Demetrios Anthiplas, de 34 años, fué acusado de homicidio múltiple y abandono del deber. En la actualidad se encuentra en Brindisi en espera del juicio. Después del desastre, el barco fué llevado hasta el puerto de Brindisi.

Una familia norteamericana ahogada en el Golfo de Honduras

- Kim Powell y cinco personas más estaban dando la vuelta al mundo en un bote

WASHINGTON, 9 (Efe).— El ex-director de lanzamientos espaciales en Cabo Cañaveral Kim Powell, su mujer, tres hijos del matrimonio y el novio de una de las hijas, murieron ahogados el mes pasado, al parecer, en el Golfo de Honduras, informó ayer el servicio norteamericano de guardacostas.

Powell y los miembros de su familia habían salido de Miami en un bote que ellos mismos habían fabricado con la intención de dar la vuelta al mundo.

Un portavoz del servicio de guardacostas dijo que el barco se hundió al parecer, y todos sus ocupantes murieron, entre el cuatro y el 19 de julio.

El bote fué avistado por última vez el 4 de julio, a la salida de Cozumel (Méjico) rumbo a Panamá. Un pescador denunció el descubrimiento de restos de barco por aquella zona el 19 de julio. El pescador, además, dijo que había visto un cadáver cuya descripción coincidió con una de las mujeres del grupo.

- APUÑALA A SU HERMANO CAUSANDOLE HERIDAS GRAVES

Un hijo de la víctima, de 13 años, trasladó a su padre en un "jeep" hasta el hospital

SAN LUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz), 9 ("Europa Press").— José Gálvez Pérez, de 42 años, resultó herido gravemente al ser agredido primeramente con una navaja y después con una horca, utilizada para las labores del campo, por su hermano Manuel.

Parece ser que el motivo de la agresión fué una disputa que horas antes habían tenido los dos hermanos sobre una finca que ambos poseen en las cercanías de Sanlúcar de Barrameda y que de momento no tuvo mayores consecuencias; pero cuando José Gálvez Pérez se encontraba en la

mencionada finca realizando labores del campo, su hermano le atacó con una navaja por la espalda y posteriormente con la horca.

Un hijo del agredido, de 13 años de edad, acudió en auxilio de su padre, al que con ayuda de otro hermano menor, consiguió subir a un "Jeep" y trasladarlo, él mismo, a la residencia sanitaria de Sanlúcar, en donde el estado del agredido fué calificado de grave.

Manuel Gálvez Pérez, se presentó voluntariamente momentos después en el cuartel de la Guardia Civil para confesarse autor de la agresión.

- Cinco hombres atrapados en un remolcador hundido

MELBOURNE, 9 (Efe-Reuter).— Se teme que cinco hombres quedarán atrapados en la sala de máquinas de un remolcador que se hundió hoy en Melbourne, tras chocar con el buque mixto holandés "Nieuw Holland".

Otros cinco tripulantes del remolcador, el "Melbourne" fueron rescatados y trasladados al hospital después de la colisión, que se produjo mientras el buque holandés era remolcado al puerto. Hombres rana tratan de encontrar a los cinco desaparecidos.

Un portavoz ha manifestado que existía la posibilidad de que hubiera supervivientes en una bolsa de aire en la sala de máquinas del "Berbourne", que se encuentra a nueve metros bajo el agua. El buque holandés experimentó ligeros desperfectos.

- Málaga

ARDE POR COMPLETO EL RESTAURANTE "CABALLO BLANCO"

MÁLAGA, 9. ("Europa Press") Un incendio que se inició a las tres de la tarde de ayer destruyó por completo el restaurante "Caballo Blanco", considerado como pionero de este tipo de locales de la Costa del Sol de Málaga. No se produjeron daños personales.

El fuego, originado al parecer por un cortocircuito, destruyó además del local comercial y dependencias, la vivienda del propietario, señor Bolinaga. Las pérdidas son importantes, aunque no han sido evaluadas hasta el momento.

Los bomberos de Málaga trabajaron durante cerca de dos horas en la extinción del fuego. "El Caballo Blanco", se encontraba situado en la zona de Carvajal, próxima a Fuenquirola.

- Choque de aviones

2 MUERTOS Y 4 DESAPARECIDOS

TOKIO, 9 (Efe - Reuter).— Un aviador estadounidense y el tripulante de un helicóptero japonés resultaron muertos al chocar anoche un avión "Hawkeye" y un helicóptero de las Fuerzas Aéreas japonesas, cuando este último participaba en una operación de salvamento al suroeste del Japón, informa un portavoz del departamento de Defensa.

Un ocupante del avión "Hawkeye" fué dado por desaparecido. Otros dos tripulantes del mismo fueron rescatados. El incidente se produjo al este de Aburatsubo. El helicóptero japonés que participaba en las operaciones de salvamento cayó envuelto en llamas y perdió la vida uno de los tripulantes. Tres de estos han desaparecido.

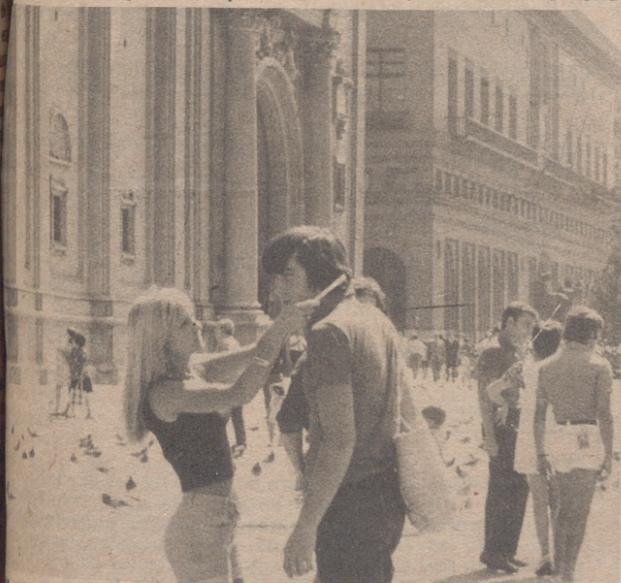
RELOJ de la CIUDAD

EL PILAR CENTRO DEL TURISMO



Siempre ha sido el Templo del Pilar el símbolo y el corazón de Zaragoza, al menos para los españoles no zaragozanos. La ciudad va creciendo y desempeña hoy ya en este triángulo del país otras funciones de todo tipo que, en alguna forma han ampliado la visión turística de Zaragoza identificada y resumida en el Pilar.

Sin embargo, cuando aquí llegan los visitantes veraniegos; del Norte y del Sur, acuden al Pilar para una corta visita



En algunas ocasiones, va acompañada de una breve oración. Esto exige, después, sentarse al sol y sombra de la plaza y escribir tarjetas que dejen constancia del paso. Las fotos muestran dos momentos que cada mañana se repiten mil veces en la Plaza del Pilar. Una chica joven peina a su compañero antes de entrar a la iglesia. En su terraza frente al Pilar, los visitantes hacen una pausa para escribir las obligadas tarjetas. El Pilar sigue siendo el centro del turismo y fugaz turismo de Zaragoza.

TÓPICOS
Eso de que las grandes ciudades españolas se vacían en agosto es un tópico y a veces falso. Zaragoza, sin estar a rebosar, no puede considerarse ciudad muerta por el éxodo veraniego. Este tópico, visto en la pantalla de TVE, tiene algo de triunfalista.

POZOS NEGROS CAROS
En el Barrio de la Paz, los vecinos que construyeron sus parcelas con sus manos tuvieron que recurrir a perforar pozos negros, también por su cuenta, a falta de alcantarillado municipal. En esta situación se mantiene un gran sector del Barrio todavía.
Pues bien. ¿Saben ustedes que estos vecinos tienen que pagar una contribución anual de 350 pts. ¡por sus pozos negros! ?

Hotel RUISEÑORES

ZONA RESIDENCIAL - APARCAMIENTO CLIMATIZADO EN TODAS SUS DEPENDENCIAS, LE OFRECE LOS

NUEVOS SERVICIOS DE PISCINA CON CUBIERTO DE VERANO A LA CARTA. MENU: 145 PTAS.

RESERVA DE MESAS: Tel. 276910 (5 lí)

Recientemente, el Ayuntamiento ha pasado una factura apremiante a un vecino, por pagos retrasados que no había liquidado: en total, más de 5.000 pts.

Mientras, grandes zonas del Barrio de la Paz no conocen qué es eso del asfalto. Y sigue recogiendo la basura de muchas calles un burro cargado de dos serones. Esto ocurre a cinco minutos de la Plaza Paraiso. Zaragoza, 1972.

COPYRIGHT

Hay emisora que, por la tarde, se surte de noticias zaragozanas sin citar fuentes ni nada. Naturalmente, los radioescuchas, satisfechos informativamente, no se andarán con excesivos empeños por adquirir un ejemplar de este periódico si prácticamente ya lo conocen "de oídas". Cuando la lectura de este periódico ante los micrófonos se convierte casi en norma diaria y no se cita la fuente, habrá que suponer la posesión de una patente de corso misteriosa.

AMPLIAR EL TURISMO

Hemos quedado en que el turismo zaragozano está en el Pilar. ¿No podría colocar allí el Ayuntamiento un atractivo panel que incitara al turista a visitar otros puntos de la ciudad y sus riquezas artísticas e históricas?

NOCHE SIN AGUA

Desde las once de la noche de hoy hasta las cuatro de la madrugada se quedará sin agua una zona de la ciudad. Este año, a las tradicionales limitaciones del verano se están añadiendo las obras y las zanjas y raro es el día que el Ayuntamiento no anuncia algún corte. El de esta noche afecta a todas las calles comprendidas entre Millán Astray y el paseo del Canal, con todo el Paseo de Cuéllar en medio.

Pero, ¿no sería preferible anunciar los cortes con dos días de tiempo para evitar imprevisiones?

NUEVOS COLEGIOS

El Pleno del Ayuntamiento de hoy aprobará sin duda la creación de dos nuevos colegios nacionales que revisten carácter de urgencia: uno en Valdefierro y el segundo en La Almozara. Como se sabe, y no por casualidad, el déficit de puestos escolares no suele afectar tanto a los niños de la Gran Vía como a los de Valdefierro, por ejemplo. Cualquiera actuación en ese sentido será digna de elogio.

AGUA PARA MAS BARRIOS

Los presupuestos extraordinarios 49 y 50 del Ayuntamiento se han propuesto abastecer de agua y redes de saneamiento a todos los barrios de la ciudad que carecen actualmente de estos elementales servicios. La actividad de este año, en este sentido, no tiene precedente en las últimas décadas de la historia de Zaragoza.

Ahora, una vez que el Pleno de hoy apruebe las subastas ya celebradas, comenzarán las obras en otros cinco barrios rurales de Zaragoza: Santa Isabel, La Cartuja, Villamayor, Juslibol y San Juan de Mozarrifar.

En esta sección pretende estar viva la humilde, callada, muchas veces pisoteada voz de los barrios. Esta voz, las más de las veces, es queja amarga. Ahora, ante esta operación de obras de agua y saneamiento que asciende en total para todos los barrios a 220 millones, sólo cabe el reconocimiento a un gran esfuerzo. Los miles de vecinos afectados no tendrán inconveniente en ir pagando ese 17,2 por ciento del importe total de obras del que ayer hablábamos aquí.

UN RELOJ EN EL RELOJ

Hoy tenemos que hablar del reloj. No del nuestro, del que llevan los coches para el control en la "zona azul". ¡Oh, la zona azul! Esa zona que, precisamente delimita en otras capitales una permanente pintura azul, en nuestra ciudad tiene otros alicientes con los que se demuestra el gran celo por la observación de las disposiciones.

En esas calzadas, autorizadas para aparcamiento, investidas del título de "zona azul", actualmente bastante despobladas de coches por las ausencias veraniegas, llega quien —por necesidad de trabajo— aparca su vehículo y se retrasa treinta minutos. Siempre hallará el papelito que denuncia la multa.

No importa que haya sitio. Que en la calzada solo estén tres coches. Que el trabajador haya fallado en treinta minutos, sin causar daño ni obstrucción. Las manecillas del reloj estaban paradas a las once horas y el reloj del guardia tenía treinta minutos de exceso!

Tremendo exceso. El que tienen de velocidad por las calles de Zaragoza los que causan tantos peñigos y estragos no se corta. Pero ¡éstos excesos de los que están trabajando! Hay que cortarlos. La "zona azul" es la "zona azul", pintada de amarillo. Y el reloj es el reloj. ¡Qué caramba!

¿NOS VISITARA EL LUTE?

Al ritmo que llevan los rumores, nada extrañará la noticia de que alguien ha visto al Lute visitando el Pilar o poco menos. Cuando la guardia civil sigue todavía su enconada búsqueda del "quinqui" en Cadiz y Sevilla, surgen rumores de que el Lute anda por Logroño o Navarra, camino de alguna frontera poco vigilada. Por si acaso, la guardia civil ha distribuido fotografías del actual aspecto de Eleuterio. La imaginación popular, calentada por horas de lectura sobre el penúltimo bandido español, pone alas a su huida. Los mitos populares dejan de tener carne y hueso y pueden estar en veinte lugares a la vez.

¿Nos visitará el Lute? El año pasado, por estas fechas del verano, más de un aragonés aseguró haberlo visto por Azaila. ¿Por qué no íbamos a verlo este año?



● UNA CUESTION EUROPEA

CADA día el tema europeo presenta mayores síntomas de preocupación y, contra lo que pudiera parecer lógico, crece la confusión, sobre todo de cara al español medio que no tiene excesivo interés por estudiar detenidamente los temas. Ese español medio prefiere limitarse a leer los extractos de algunas conferencias y los titulares de algunas informaciones sobre Europa. El resultado, lógicamente, no puede ser más confuso. Porque unas veces lee que la cuestión de nuestro ingreso tiene maticaciones políticas; otras veces, económicas. Y así, año tras año, vamos en busca de ese tren europeo, sin llegar a tomar el billete definitivo.

Europa es un conglomerado de derechos y deberes. Y un tema que apenas se ha enfocado es, por ejemplo, el del periodismo. El pasado mes de noviembre, en Munich, los representantes de los entonces seis países miembros de la Comunidad, así como los de Suiza y Austria, adoptaron un texto, que es toda una declaración y que conviene recordar en estos momentos. Entre los deberes se encuentran:

—Respetar la verdad, sean las que sean las consecuencias para sí mismo, en razón del derecho que el público tiene a conocer la verdad.

—Defender la libertad de información, de comentario y de crítica.

—Guardar el secreto profesional y no divulgar la fuente de las informaciones obtenidas confidencialmente.

—Rechazar toda presión y no aceptar directrices redaccionales más que de los responsables de la redacción.

Hasta aquí algunos de los deberes. Veamos ahora algunos de los derechos:

—El periodista no puede verse obligado a realizar una actividad profesional o a expresar una opinión en contra a su convicción y a su conciencia.

—El equipo redaccional debe ser obligatoriamente informado de toda decisión importante cuya naturaleza afecta a la vida de la empresa. Debe ser, por lo menos consultado, antes de una decisión definitiva, sobre toda medida que afecte a la composición de la redacción, contratación, despido, cambio y promoción de periodistas.

Los señalados forman parte de la declaración de los derechos y deberes de los periodistas del Mercado Común. Declaración que fortalece su posición y que los responsabiliza enteramente, ante el importante proceso que desempeñan en toda sociedad los medios de comunicación.

J.L.A.

REGALE

"GOFREDO"

de Pedro Pablo PADILLA

● La novela que nos presenta la otra cara de Zaragoza

"NO existe problema ARBITRAL"

PARDO HIDALGO:

"El sistema de sorteo sigue en pie"

LOS árbitros aragoneses tuvieron su tradicional cena de Fin de Temporada el sábado pasado. Hubo en la presidencia, aparte de la representación de Excmo. Ayuntamiento y federativas, la máxima jerarquía del arbitraje español. El presidente del Comité Nacional de Árbitros de Fútbol, don Juan Francisco Pardo Hidalgo que asistió en compañía de su esposa. Hubo tiempo para hacer un aparte. Después de los discursos, el festival joto en su honor y los aplausos. La pregunta hay que repetirla.

"NO HAY PROBLEMA ARBITRAL"

EXISTE problema arbitral?
 —No hay problema arbitral.
 —Pero el informe de los clubs hace que los árbitros actúen bajo presiones.
 —El árbitro que piense en eso no podrá ir adelante. Los árbitros han de pensar solamente en arbitrar. En arbitrar bien. Siguiendo el juego de cerca y aplicando las reglas de juego con exactitud, con criterio, sin importarles las consecuencias de que el penalty lo haga uno u otro equipo. El árbitro no distingue de colores. No debe distinguir.

"UN EQUIPO DE INSTRUCTORES VISITARA TODOS LOS COLEGIOS DE ESPAÑA"



—Y ¿si su carácter le hace temer el informe de los clubs?
 —Entonces tocará las consecuencias porque los clubs le harán el paso y el Comité Nacional antes.
 —¿Los hay así?
 —Ignores que los haya. Si existe alguno, verá cómo le suceden que comentamos.
 Desaparecen de la circulación. Ellos solos se hacen el camino retirada.

ELEVAR EL NIVEL TECNICO DEL ARBITRAJE

EL árbitro español está internacionalmente bien considerado. No obstante...
 —Queremos elevar el nivel técnico del arbitraje español.
 —Pero en España están, según todos los juicios internacionales, los mejores árbitros del mundo.
 —No obstante el arbitraje, como todas las cosas deben progresando. Y por ello formaremos un equipo de instructores que pueden ser integrados por personas pertenecientes a los colegios españoles, integrando este equipo que se desplazará a todos los colegios de España dando orientaciones y elevando el nivel técnico con unos breves cursos que han de servir de mucho.

EL SORTEO SIGUE

Y el sistema de sorteo para designar los arbitrajes de la temporada, pues los clubs no pueden poner pegas de ningún tipo. Justo es reconocer que a los árbitros les agrada la designación por el Comité Nacional. Esto les da más personalidad. Pero los clubs no han pedido modificación, lo que quiere decir que el sistema de sorteo sigue. Les agrada más a los clubs, como prueba que hasta ahora ha habido pocas recusaciones en la próxima temporada.
 Hablamos de los buenos árbitros que ha dado el Comité Aragonés a través de los tiempos y de los que poseen la actualidad. Adolfo Bueno, Canera y Martín Alvarez en Primera División, Bobé y Peiró en Segunda. Y una legión en Tercera con capacidad para el ascenso. Y no mencionamos nombres para que ninguno se sienta olvidado. El señor Pardo Hidalgo lo recuerda también.

—Si, es un Colegio que siempre dió buenos árbitros y que, afortunadamente sigue proporcionando abundancia y calidad.
 —La reducción de la Tercera División, aparte del problema creado a muchos jugadores profesionales, a los árbitros les ha cerrado el paso, viéndose obligados a militar en Regional, a pesar de sus méritos.

—Efectivamente. Pero también en Regional ha de haber buenos árbitros. Por un lado afecta a los árbitros, como usted dice, haciendo más difícil su ascenso. Por otro los clubs se ven obligados por hombres con una calidad muy estimable.
 El señor Pardo Hidalgo se va contento, pues ha visto que Zaragoza tiene personas que le estiman.
 Quizá se nos haya quedado en el tintero preguntarle cuándo se suprimido el retirar a un árbitro que está en condiciones de jugar. Solamente porque haya cumplido una edad fijada absurdamente. Pero creemos que piensa como nosotros. Que el árbitro debe jugar en el arbitraje mientras que sus condiciones físicas lo permitan. La edad es una experiencia mayor. Eso y el informe de los clubs algo que ha de terminarse.
 Nadie habló de aranceles, de que se mejorara lo que se cobra por derechos ni por las dietas.
 Los árbitros aragoneses, junto a su presidente Regional, José Vera y al señor Pardo Hidalgo celebraban su fiesta. Estaban disfrutando viviendo la intimidad del arbitraje. Y del aspecto material, que se ha olvidado, una vez más.

Antonio MOLINA

DISTINGASE LEYENDO UN PERIODICO DISTINTO: "ARAGON/express"

MIERCOLES, 9 DE AGOSTO DE 1984

Así se mueven los demás



EL CASTELLON MARCO (TRECE GOLES)

EL Castellón, nuestro acompañante en el ascenso a Primera, ha hecho su presentación viajando, como el Real Zaragoza. Los castellonenses han ido a Oropesa y han ganado al equipo local por trece a cero!
 Jugaron todos los componentes de la plantilla, salvo Planellas y Clarés. Es decir que funcionaron todos, como en el Zaragoza. ¿Y los goles? ¿Quiénes marcaron? Pues fueron goleadores, Babiloni, Del Bosque, el aragonés Planas, Figueirido, Piza, Ortuño (2), Cayuela (2), Demetrio (2) y Félix (2).
 Ya sabemos cómo se mueven los castellonenses. Los aficionados vieron cómo dominaban totalmente al equipo local. Pero si el Huesca es de Tercera, el Oropesa es de categoría Regional.

"¿HABRA QUE "LLAMAR" A SALOMON?"

CON este título la prensa barcelonesa hace el comentario que producimos a continuación: "Este es el joven Irazusta, que la temporada pasada defendió la portería del Sabadell. A Irazusta puede vérselo cada día a "La Masia". ¿Motivo? El otro muchacho tiene un problema poco corriente; no sabe si es jugador del Barcelona o del Sabadell y así van transcurriendo los días sin que nadie pueda solucionarle nada. Nosotros ya dijimos hace bastante tiempo que la cesión de Irazusta no estaba demasiado clara."

El Real Zaragoza piensa en este jugador como su tercer portero y en Cataluña tienen el problema creado con la propiedad del mismo. ¿Es del Barcelona? ¿Es del Sabadell que reclama su propiedad? ¿Será del Zaragoza? ¡Vaya usted a saber! Pero aquí hace falta pronto el tercer portero. Y en la región los hay estupendos.

EL REAL MADRID CON TACTICA ORIENTAL

OTRO de los enemigos fuertes con los que tiene que contar el Real Zaragoza es el Real Madrid. También ha empezado los entrenamientos. Un equipo suyo está anunciado para jugar el Torneo del Barrio Oliver que se disputará a partir del domingo. Jugarán el Oliver, Ejea, Calvo Sotelo de Andorra y un equipo del Real Madrid, que será el de aficionados. Lo cierto es que van a observar éste año una nueva táctica,

según palabras de su presidente, Don Santiago les ha dicho a sus jugadores que había que adoptar una actitud lo mismo que los vietnamitas en la conferencia de París, Sonreir, sonreir y sonreir.
 —Queda mejor. No enfadaros, ya sabéis, antes de saltar al campo relajar los músculos de la cara y sonreir de oreja a oreja, como si lo que está sucediendo en el campo no fuera con vosotros, así, a lo mejor conseguís despistar a los contrarios y aunque jugueis mal y muy horizontal volvéis a ser campeones. Táctica oriental: Sonreir...
 Corrieron y ha empezado la fiesta. Benito, Verdugo, Pirri, Zoco, y sus demás compañeros ya están en danza a las órdenes de Miguel Muñoz. Otro de los potentes enemigos del Real Zaragoza que tiene fortaleza en sus líneas zagueras y calidad! Unas líneas defensivas a las que habrá que jugar con mucha velocidad, clase y ganas de luchar. Y evitando que, al final del partido, sigan con la táctica oriental.

MAX MERKEL: "NOS FALTAN BECKENBAUER Y GERD MULLER"

EN el Atlético de Madrid tienen ya en movimiento los siguientes jugadores: porteros, Rodri, Pacheco y Mur; defensas, Melo, Capón, Ovejero, Jayo, Quique y Puig; medios, Eusebio, Iglesias, Benegas, Jacquet, Cabrero y Adelardo; delanteros, Ufarte, Luis, Pataco, Salcedo, Gárate, Oroz, Irureta, Alberto, Laguna, Becerra y Leal. El día 12 jugarán en Puertollano contra el Calvo Sotelo. Inmediatamente Max Merkel dará la lista de los jugadores que quedarán en la plantilla. No será sorpresa que de éstos pasen algunos al Oviedo, Burgos, Córdoba y Osasuna.

Max Merkel, el entrenador austriaco que le ha pisado con obtener el título de Campeón de Copa, el puesto a José María Martín, el ex-entrenador zaragozista, ha dicho:

—No necesitamos grandes fichajes. Nos faltan Beckenbauer y Muller.
 Está satisfecho con el equipo como se ve. Gárate se lesionó en el último entrenamiento. Una ocasión para "mister látigo" de traerse a Muller. Porque si no lo trae al Atlético, puede muy bien decir el delantero centro de la Selección Nacional y del equipo madrileño:

—¿Quién va a marcar los goles? ¿Muller o yo?

M.

DECIMOTERCER DIA DE LA HUELGA PORTUARIA

EMERGENCIA nacional en Inglaterra

● UN GRANJERO DARA MUERTE, POR MEDIO DE GAS, A DOS MILLONES DE POLLOS

LONDRES, 9 (Por Robert Marshall, de Efe - Reuter).— Se desvanecen las esperanzas de que finalice esta semana la huelga portuaria inglesa, que hoy cumple su decimotercer día.

Un comité compuesto por representantes de los sindicatos portuarios y patronos se reunió ayer nuevamente para tratar el tema principal de la huelga: las garantías de trabajo en vista de la rápida modernización de las técnicas de embarque y desembarque. La reunión concluyó antes de la medianoche pasada sin que se hubiera comunicado alguno. Se reunirán nuevamente hoy para tratar que los 42.000 obreros portuarios en huelga vuelvan al trabajo. Ayer se produjo un nuevo motivo de preocupación ante la advertencia de uno de los mayores granjeros del país, asegurando que en el caso de que no se le entregaran piensos el lunes, daría muerte, por medio de gas, a dos millones de pollos.

La carencia de piensos como compuestos proteínicos hace que la situación empeore por momentos en las granjas del país. El ministro de Agricultura, James Prior, celebrará una reunión hoy con los representantes del sindicato de granjeros para tratar del problema.

La Cámara de los Comunes, cuyos miembros comienzan hoy sus vacaciones de verano, aprobó ayer la proclamación del estado de emergencia.

El Gobierno queda facultado para hacer uso de los poderes que le confiere el estado de emergencia cuando lo estime conveniente. Pero se espera que aplase en lo posible su uso para evitar las iras de los estibadores militantes y en espera de que se llegue a una solución satisfactoria.

Ayer se produjeron disturbios, por segundo día consecutivo, en un muelle particular cerca de Sounthorpe, cuando un grupo de obreros procedió a descargar varios barcos.

Diecisiete obreros portuarios que formaban piquetes en el muelle fueron detenidos el lunes por haber provocado disturbios. Ayer se volvieron a producir enfrentamientos entre fuerzas de la policía y los obreros portuarios, resultando heridos siete policías. Once obreros fueron detenidos.

FUENTE-LOPEZ CARRIL, terceros en el "Omnium" de Cirie

TURIN (Italia), 9.- (Alfil).— El equipo español compuesto por Fuente y López Carril, se clasificó en tercera posición en el "Omnium" ciclismo internacional por parejas, disputado anoche dentro del circuito de los ases de Cirie, cerca de Turín.

El "Omnium", que consistía en tres pruebas: velocidad, vuelta contra reloj y eliminación, tuvo como vencedores a los italianos Gimondi y Basso, este último flamante campeón del mundo de fondo en carretera.

La clasificación final de la prueba fue la siguiente:

- 1.- Gimondi-Basso (Italia), 36 puntos.
- 2.- Balmamion-Ritter (Italia-Dinamarca), 22.
- 3.- Fuente-López Carril (España), 14.

Pastrana Borrero

INAUGURA UNA FACTORIA CONSTRUIDA POR UNA EMPRESA ESPAÑOLA

MEDELLIN (Colombia), 9 (Efe).— El presidente Misael Pastrana Borrero inauguró en esta ciudad, durante su visita con motivo de las festividades nacionales del siete de agosto, la primera planta del país para la transformación de basuras urbanas en abono orgánico, construida e instalada por "Gondard Ibérica".

El moderno complejo ha costado 25 millones de pesos (unos 80 millones de pesetas) y está sometida a proceso y 180 toneladas de basura diarias. Próximamente será ampliada para alcanzar un nivel de 240 toneladas diarias.

El equipo —que, aunque había sido puesto en funcionamiento a principios del año, oficialmente ha sido inaugurado ahora—, está produciendo en jornada de ocho horas, 120 toneladas diarias de abono

EE.UU. NO CAMBIARA SU POLITICA EN EL MEDITERRANEO, DICE "AL AHARAM"

CAIRO, 9.- (Efe-Upi).— Estados Unidos no harán cambios en su política en el Mediterráneo, a pesar de que Egipto pidió a 20.000 consejeros soviéticos a la URSS, en esta mañana el diario "Al Ahram". En una editorial "Al Ahram" manifiesta que las relaciones hechas por el Ministerio de Defensa, Melvin Laird, constituyen una política que la política estadounidense no cambiará, tras la salida de los consejeros soviéticos". Laird reafirmó la insistencia de Washington en mantener la superioridad de Israel.

Melvin Laird dijo el pasado domingo que la presencia de la Sexta Flota en el Mediterráneo "tiene mucho que ver con el mantenimiento de una tregua y el equilibrio de la zona".

Añadió Laird que reducir los efectivos de la flota disminuiría las posibilidades de alcanzar la paz en Oriente Medio.

"El Ahram" comenta en el editorial que EE.UU. "está afirmando nuevamente su insistencia de mantener la superioridad militar de Israel".

"Esta superioridad está basada, no solamente en armamento moderno, que está enviando EE.UU. a Israel, sino en la Sexta Flota y en las bases norteamericanas en el Mediterráneo."

Naufragio en el Atlántico

2 MUERTOS Y 3 DESAPARECIDOS

PARIS, 9 (Efe).— Dos muertos y tres desaparecidos, es el balance del naufragio de una embarcación matriculada en Penestin, a unas dos millas de las costas francesas de Bretaña, en el océano Atlántico.

Los restos de la embarcación fueron descubiertos esta madrugada por un pesquero, con los cadáveres de dos de los cinco ocupantes que se encontraban en la cabina. Otras tres personas que viajaban a bordo fueron dadas como desaparecidas, aunque los trabajos de búsqueda se desarrollaron durante toda la noche y prosiguen esta mañana.

SALVADOR ALLENDE:

"ROMPAMOS la esclavitud INTELECTUAL"

"LA CULTURA NO HA DE ESTAR VEDADA PARA LAS MASAS"

SANTIAGO DE CHILE, 9 (Efe).— El Gobierno chileno declaró ayer "bien social" a los locales escolares del país, poniendo en marcha a la vez una campaña nacional de reparación y mantenimiento de los edificios educativos, mediante dos decretos firmados por el presidente de la República, Salvador Allende durante una ceremonia a la que asistieron autoridades educativas, militares y representaciones estudiantiles.

El presidente Allende y el ministro de Educación, Anibal Palma, pronunciaron sendos discursos destacando la importancia de la campaña e instando a la participación activa de toda la comunidad para el éxito de la misma. Uno de los decretos establece precisamente la creación de comités estudiantiles que se encargarán de la conservación y reparación de los locales escolares.

El segundo decreto fija la movilización de 60 millones de escudos (unos 84 millones de pesetas) para poner en marcha la campaña.

El ministro de Educación, en su exposición sobre la situación educativa chilena, dijo que existen 1.500 locales de escuelas y colegios del Estado en "pésimo estado" y que 1800 necesitaban reparación. Habló también de la necesidad de incrementar al presupuesto

destinado a la educación. Dijo que sólo para reparaciones se necesitan 160 millones de escudos (unos 225 millones de pesetas) mientras que el presupuesto anual de su departamento alcanza sólo a 20 millones de escudos (unos 26 millones de pesetas).

Salvador Allende, por su parte, hizo un análisis de las dificultades que está afrontando su Gobierno para lograr una nueva estructura que proporcione beneficios a toda la sociedad.

Se refirió a lo que llamó "dependencia cultural y tecnológica" a que se encuentran sometidos los países subdesarrollados. "A cambio de nuestros productos, las grandes potencias nos tienen bajo la dependencia cultural y tecnológica, dijo. La educación la reciben grupos pequeños, la cultura está vedada para las masas".

Fijó como tareas fundamentales de su Gobierno la salud y la educación "elementos imprescindibles para el hombre, capital intemplantable, en cualquier sistema", atribuyendo su postergación a la "sociedad injusta". "Hay que romper la esclavitud intelectual", añadió. Finalmente, llamó a los jóvenes a conformar brigadas para la difusión de conocimientos entre obreros y campesinos.

propio director abrió la caja fuerte

ROBAN 8 MILLONES Y MEDIO DE

PESETAS EN UNA OFICINA DE CORREOS

LONDRES, 9 (Efe-Reuter).— Un grupo de pistoleros logró apoderarse de 8 millones y medio de pesetas, secuestraron al director de una oficina de correos de domicilio y mantuvieron a su esposa e hija como rehenes mientras conducía a abrir la caja fuerte. Al principio, la banda penetró en la oficina de correos del distrito de

Kingsbury. No encontraron nada que mereciera la pena, pero seguidamente se dirigieron al domicilio del director, Edward Kebbey y le obligaron a abrir la caja fuerte.

Después de desvalijar la caja encerraron a Kebbey en una habitación y regresaron a su domicilio para recoger al colega que vigilaba a los rehenes.

ACADEMIA BURBANO

P. Ruiseñores. 10 - 12 -- Teléfonos 372134 - 372081

COU-72-73

RESIDENCIA MASCULINA

REGIMEN DE INTERNADO Y MEDIA PENSIÓN
Inscripciones y reservas de plazas en la secretaría del centro de 9 a 1 y de 5 a 7

McGOVERN HA RESTABLECIDO LAS ESPERANZAS DE VICTORIA

EL HISTORIAL de SHRIVER NO NECESITA ALABANZAS

● "BUSCAMOS UN GOBIERNO SIN CONTRIBUCIONES MONETARIAS SECRETAS, SIN PLANES SECRETOS Y SIN COMPONENDAS SECRETAS"

WASHINGTON 9.- (Efe).— El senador George McGovern anunció ayer el "restablecimiento de las esperanzas de victoria" sobre el presidente Richard Nixon, después de que el Comité Nacional Demócrata aprobara por abrumadora mayoría su recomendación de que Sargent Shriver ocupe la candidatura a la vicepresidencia.

McGovern, candidato a la presidencia por el Partido anunció "el inicio nuevamente de la campaña, con el convencimiento de que acabará victoriosamente" en noviembre, en las elecciones por la presidencia de los Estados Unidos.

McGovern hizo referencia a los problemas presentados a sus esfuerzos por la revelación de pasados problemas mentales de su primer elegido para la vicepresidencia, el senador Thomas Eagleton, al que tuvo que pedir que abandonara la candidatura la semana pasada. "Del periodo de prueba que hemos atravesado, hemos salido con más fuerza para la tarea que tenemos ante nosotros", dijo McGovern refiriéndose al "episodio Eagleton".

"Nos hemos reunido esta noche para restablecer la esperanza de victoria y el sueño en una patria mejor" añadió, después de la proclamación de Shriver —cuñado del senador Edward Kennedy— para la candidatura a la vicepresidencia.

El candidato demócrata a la presidencia concedió que había empleado un tiempo valioso "en la selección de Shriver pero, dijo refiriéndose al vicepresidente Spiro Agnew, "el país hubiera deseado que los republicanos hubieran hecho su selección con mayor cuidado".

McGovern renovó ayer sus promesas de poner fin a la guerra de Vietnam, de crear más puestos de trabajo, mejorar las condiciones de vida en las ciudades, perfeccionar las escuelas y reformar el sistema fiscal. "Este año buscamos, —añadió McGovern— un gobierno sin contribuciones monetarias secretas, sin planes secretos y sin componendas secretas".

La Candidatura de Shriver la presentó oficialmente a la aprobación del Comité Demócrata el líder de la mayoría del Partido en el Senado, Mike Mansfield.

Como McGovern insinuó más tarde, Mansfield admitió claramente que la papeleta electoral demócrata de este año había tenido "un mal comienzo" por culpa del incidente de Eagleton.

"Tuvimos un mal comienzo. Reconozcámonos honestamente, y partamos de ese hecho", dijo Mansfield.

Pero, según el senador, "la nación está dispuesta a poner fin a un Gobierno dividido. La nación quiere una Administración que no solo hable de paz, sino que actúe en favor de la paz, de la paz ahora mismo", criticó Mansfield la política de Nixon sobre Vietnam.

El senador describió a Shriver como a "alguien en quien el público confía con sentido de la responsabilidad y de servicio. Su historial no necesita alabanzas".

Shriver, casado con Eunice Kennedy, hermana del presidente asesinado John Kennedy, de Robert, muerto a tiros en Los Angeles en 1968 cuando intentaba la presidencia y de Edward, actual senador por Massachusetts, sirvió en puestos del Gobierno durante las administraciones de Kennedy de Johnson y fué embajador de los Estados Unidos en Francia con los gobiernos de Johnson y Nixon.

● UN GRUPO COMUNISTA PROMUEVE EL DESORDEN EN ROSARIO

ROSARIO, (Argentina), 9 (Efe).— Numerosas personas, que se identificaron como miembros del Partido Comunista, promovieron algunos incidentes en Rosario.

Dichas personas se concentraron en la intersección de las calles Córdoba y Entre Ríos, y por la principal arteria, hasta Mitre, donde arrojaron varias bombas incendiarias obligando a huir al numeroso público que a esa hora circulaba por allí.

A continuación se disolvieron abandonando el cartel que portaban con el distintivo de la hoz y el martillo. No hubo intervención policial.

Aumento salarial del doce por ciento

BUENOS AIRES, 9 (Efe).— Un aumento salarial del 12 por ciento se ha dispuesto conceder a partir del primero de septiembre próximo. Simultáneamente serán aumentadas las tarifas de algunos servicios públicos, tales como gas, electricidad y transportes, trascendió ayer en medios allegados a la Casa de Gobierno, al término de la reunión que mantuvieron anoche la Junta de Comandantes en Jefe, el ministro de Hacienda y Finanzas, Cayetano Licciadori, y el titular del Banco Central de la República Argentina, Jorge Bermudez Empananza, deliberaciones que fueron presididas por el teniente general Lanusse.

Expulsión de asiáticos británicos de Uganda

● HOY HABRA DECISION DEFINITIVA
● Douglas-Home califica a Amín de irresponsable y racial

KAMPALA, Uganda, 9 (Por Philip Short de Efe - Reuter).— Se espera que se produzca hoy la decisión final sobre la futura suerte de millares de asiáticos británicos amenazados de ser expulsados de Uganda, después de las conversaciones que ha de celebrar el presidente Idi Amin con un alto enviado británico. La reunión en la que participarán delegados indios y pakistaníes, así como también líderes de la Comunidad Asiática, ha sido convocada como consecuencia de la amenaza lanzada por el presidente ugandés, de que en el plazo de tres meses todos los asiáticos con residencia en Uganda, con pasaporte británico deberán salir del país.

El presidente Amin ha acusado a los asiáticos —cuyo número calcula en 80.000— de colaborar con los israelíes en el sabotaje de la economía en Uganda y de dedicarse al contrabando, al acaparamiento de mercancías y comisión de delitos monetarios.

El presidente de Uganda ha manifestado que quien únicamente debe correr con la responsabilidad de buscar alojamiento a estos asiáticos británicos es Inglaterra, lo que ha hecho que las relaciones entre ambos países estén tirantes.

La reunión de hoy tiene como objeto llegar a una "decisión final" sobre la amenaza lanzada por el presidente ugandés de que debía abandonar el país la gran colonia de asiáticos, que prácticamente forman la columna vertebral de la vida comercial del país.

El secretario del Foreign Office, Sir Alec Douglas-Home, ha calificado esta decisión de irresponsable y racial. Pero su advertencia de que Inglaterra revisaría su programa de ayuda a Uganda, si el general Amin llevara a efecto su amenaza de expulsión de los asiáticos, ha producido únicamente una reacción desafiante por parte del dirigente ugandés.

APARECEN GRANDES YACIMIENTOS DE URANIO EN BRASIL

● Antes de cuatro años se iniciarán los trabajos de explotación intensiva

BELO HORIZONTE (Brasil), 9 (Efe-Reuter).— Han sido encontrados grandes yacimientos de mineral de uranio, con un contenido de metal de extraordinaria riqueza cerca de esta ciudad, según ha informado el ministro brasileño de Minas y Energía, Antonio Dias Leite.

Dirigiéndose a un symposium de minería y minerales la noche pasada, el ministro dijo que el depósito en la cordillera Moeda, a 30 kilómetros de Belo Horizonte, tenía "posibilidades ilimitadas".

Confirmando las informaciones de prensa acerca del hallazgo, dijo que el contenido de uranio del mineral era del 1,3 por ciento, que "se ha considerado increíblemente alto y comparable al mineral de uranio que los norteamericanos benefician en Africa Central para sus pruebas atómicas". Dijo que el hallazgo era por lo menos doscientas veces mayor que el de la región de Pozos de Caldas, único depósito beneficiado en Brasil. Dijo el ministro que la región del nuevo depósito había sido delimitada en reconocimientos aéreos con ayuda de técnicos alemanes. Añadió que pasarían tres o cuatro años antes de que puedan iniciarse los trabajos de explotación intensiva.

Según una encuesta Harris...

El asunto Eagleton, perjudicó a McGovern

● NIXON LE AVANTAJA EN UN 23 POR CIENTO

WASHINGTON 9.- (Efe).— La renuncia del senador Thomas Eagleton como candidato demócrata a la vicepresidencia, a causa de las revelaciones de que había estado bajo tratamiento psiquiátrico, perjudicó considerablemente al candidato presidencial George McGovern en la lucha contra el presidente Nixon, según los resultados de una encuesta Harris.

La encuesta publicada hoy en el "Washington Post", señala que después del "asunto Eagleton" Nixon aventaja a McGovern en 23 por ciento, mientras que esa diferencia era de un siete por ciento en marzo pasado y de un veinte por ciento en julio.

Las explosiones atómicas francesas, grave peligro para los bolivianos

● PUEDEN SUFRIR ALTERACIONES GENETICAS

LA PAZ, 9 (Efe).— Bolivia puede ser uno de los países más afectados de Iberoamérica por las explosiones francesas en la zona del Pacífico y sus habitantes podrán sufrir graves alteraciones genéticas, sostuvo en La Paz el doctor Mario Iturralde, del Instituto de Salud Ocupacional.

A su juicio, Bolivia sufrió el mayor impacto por las recientes explosiones francesas, llevadas a cabo en el Atolón de Mururoa, en el Pacífico Sur.

El doctor Iturralde dijo que a raíz de los experimentos atómicos franceses, la instalación de control de radiaciones atmosféricas de esta capital, registró 30 picos curies por metro cúbico de aire. Añadió que en tiempos normales el promedio diario de la energía radioactiva existente en la

atmósfera de La Paz es de un curie (el curie es la unidad de medición de la energía radioactiva).

En base a estas mediciones, el doctor Iturralde dijo a la agencia local su preocupación por "este peligro". Dijo que posiblemente los habitantes de La Paz y otros distritos de Bolivia sentirán los efectos destructivos de la energía radioactiva, pero las generaciones venideras tendrán problemas genéticos, añadió.

La alarma expresada por el doctor Iturralde fue refutada por Jaime Martínez, jefe de Protección Radiológica de la Comisión boliviana de Energía Nuclear, que dijo ayer tarde que sus equipos especializados habían registrado un promedio de 001 y 005 pico curies.

Sin embargo, Iturralde quedó conforme. La polémica en principio parecía que no iba a tener mucha trascendencia, pero comenzó a extenderse y algunos especialistas intervinieron en favor de la afirmación del doctor Iturralde, mientras que otros están en su contra.

LEA SIEMPRE



NO LE DEFRAUDARÁ

EL ACTOR JOHN BARRYMORE, MULTADO

● Se le encontró en posición de marihuana

LOS ANGELES (California, EE.UU.), 9 (Efe-Reuter).— El actor John Drew Barrymore de 39 años, hijo del fallecido actor John Barrymore, ha sido multado con 100 dólares por haberse encontrado en posesión de marihuana.

Barrymore fue detenido el 10 de marzo cuando la policía encontró a Barrymore y otro individuo en un estudio de Hollywood sentados ante una mesa en que había marihuana. Los dos estaban en el estudio con autorización.

POR TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "EXPRES" DE "ARAGON/express"

MIÉRCOLES, 9 DE AGOSTO DE 1970

ANUNCIOS POR PALABRAS

ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

AUTOMOVILES

MERCEDES 220 SE colas

ALFA Romeo 1.750, Berlina nuevo a estrenar

VOLKSWAGEN escarabajo 1.600 nuevo a estrenar

CARTIE: Automóviles de importación

MERCEDES 250 SE excelente

EXPOSICION y venta, León XIII, 8

VENDO Caravell seminuevo, de particular a particular. Teléfono 276331.

GRUAS Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298. Zaragoza

ENSEÑANZA

ACADEMIA de peluqueras "Sandi". Delicias, 36 Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo

BERDALA Jardín de Infancia. Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

BERDALA Secretariado Contabilidad - Banca.

BERDALA Idiomas - Música

BERDALA Calcadores, Projectistas, Croquizadores, Delineantes.

BERDALA Bachillerato

BERDALA Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834. Colegio - Academia BERDALA

INGRESOS Telefónica, Clínicas, Correos, Ayuntamientos. Obtenga plaza económicamente (incluso sin recibir clases). Academia Aneto, 343869. Plaza Huesca, 3 (Delicias)

VARIOS

EN RETALES Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parece

RETALES Royo, en Royo, 13, sector Calvo Sotelo

MORANCHO: Lavadoras

MORANCHO: Televisores

MORANCHO: Las mejores marcas. Independencia, 3

PAPELES viejos, paga mejor casa Antonio. Teléfono 212310

PULIDOS Esriche limpiará su industria

PULIDOS Esriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina

PULIDOS Esriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad

PULIDOS Esriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579

REPARACION

CONSTRUCCIONES Metálicas Industriales Lamana, Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261

TALLERES Cuellar: Reparación en general de automóviles chapa-pintura.

Reparaciones garantizadas. Luis del Valle números 5-7. Teléf. 259930

FINCAS

FINCAS CASAMIAN, San Miguel, 9, 1.º. Telefonos 222840 - 222768.

CENTRO de Delicias, Pisos de 4 habitaciones, exteriores, sin portería ni ascensor. Desde 130.000 de entrada y facilidades hasta 10 años.

FINCAS CASAMIAN, San Miguel, 9, 1.º. Telefonos 222840 - 222768.

MILLAN ASTRAY, 4 habitaciones, calefacción central, 100 m/2. exterior. todas las mejoras: 850.000 Pts. Fincas Casamian (Agte. colegiado). San Miguel, 9, 1.º C.

PROLONGACION de Marina Moreno, 5 Habitaciones con calefacción y agua caliente central. Muchos vecinos. 94 metros cuadrados útiles. Precio 850.000. Facilidades hasta 10 años.

AVDA. NAVARRA 4 habitaciones con

GALERIAS de ARTE

SALA NAHARRO

Liquidación total de cuadros.

Manifestación, 9

calefacción central, 85 metros cuadrados útiles. Acogido al Grupo I. Muchas mejoras. Precio 750.000.

LEOPOLDO Romeo, núm. 28. Pisos de 4 y 5 habitaciones. Próximos al centro (Las Fuentes) acogidos al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

LEOPOLDO Romeo, núm. 31. Próximos al Centro (Las Fuentes). Pisos de 4 habitaciones con todas las mejoras y terminación un mes desde 70.000 de entrada y 3.000 ptas. al mes.

PLAZA JESUS 4 habitaciones, 74 metros cuadrados, portería y ascensor 400.000, facilidades de pago.

MOMPEON MOTOS, 4 habitaciones 68 m/2. portería, y ascensor, precio facilidades. 450.000, todas las mejoras.

DELICIAS, 4 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

FINCAS CASAMIAN.-Agente de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel, 9, 1.º C.

JOSE Oto, 3 habitaciones, nuevo a estrenar. Exterior con portería y ascensor, con todas las mejoras. Precio 300.000, 100.000 de entrada y 3.000 ptas. al mes.

SOLDADURA

MODERNA

Félix MARUGAN

MARFEL

Lagasca, 17

Teléf. 220150 y

229423

PISOS EN ARRIENDO

Plaza del Pilar, 7 segundo. 3.000
Moncasi, 10, piso de 7 habitaciones Razón: teléfono 229251. 3.500
Molino, 8, sexta planta para oficinas. Informes; Tin. orería. 4.000
Don Jaime, 21 - 3.º. Portería aparte. 5.000
Mola, 19 piso para oficinas. 12.000
Barcelona, 65 piso amplio 1.200

San Blas, 22 - 3.º 800
Palomar, 7 - 3.º 900

Sacramento, 12 - 3.º 1.500
Sacramento, 12 - 4.º 1.500

Pascuaia Ferie, 4, 5 habitaciones. Teléfono 341987 3.100
Olmo, 14 - 2.º 1.000

Avenida San José, 186, 1.º izqda. 2.670

Casta Alvarez, 17 - 4.º, 4 habitaciones cocina y servicios. 1.500

Martín Abantos, 6 - 1.º 800
Sacramento, 12 - 1.º, 4 habitaciones. 1.500

San Agustín, 26 - 4.º 1.000
Martín Abantos, 6 - 1.º Izda. 1.000

LOCALES EN ARRIENDO

Bolonia, 16 de 250 m². 16.000
Echegaray, 10 de 150 m². 9.000
Laguna de Rins, 5, tienda. 6.000

VENTAS

VENDO piso económico en lo más céntrico barrio de Las Fuentes. Información Lorente, 10 principal derecha

VENDO propio para bar, radio, corriente, 5 lámparas. Teléfono 276331

VENDO terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño, entrada camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

LOCALES Reina Fabiola, 180 220 211631.

VENDO piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez

SONRISAS de ESPAÑA



EN BUSCA DE LA PIEL BRONCEADA

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Lluvia corta y pasajera.—2: Pronombre.—3: Grande o espacioso.—4: Fronombre. - Conjunction latina.—5: Mamífero fétido de América. - Ciudad de nacimiento de un santo célebre.—6: Nudillo o granillo que se forma en el paño. - Interjección. - Hermana.—7: Eleve. Junta, amontona.—8: Dícese de la palabra, sílaba o vocal sin acento prosódico.—9: Guiso.—11: Cantidad que se paga por el transporte.

VERTICALES.—1: Nota musical.—2: Limitado y corto en cantidad.—3: Juego de naipes.—4: Tallo del cardo y de otras verduras.—5: Terminación del aumentativo. - Une. 6: Cuota, parte proporcional que corresponde a un pueblo o a un particular en un impuesto. - Perseguir sin tregua. 7: Canción canaria. - Abstinencia de alguna de las comidas diarias o de ciertos manjares.—8: Onomatopeya de un golpe. Símbolo químico.—9: Tela de seda entretrejida con hilos de oro y plata.—10: Único en su especie.—11: Deidad egipcia.

Solución al crucigrama anterior

HORIZONTALES.—1: Plaga.—2: Azo.—3: Prole.—4: Si. Ro.—5: Boca. - Daga.—6: Neto. - Ma. - Aja.—7: Ato. Mañosos.—8: Miras.—9: Ser.—11: Torpe.

VERTICALES.—1: Na.—2: Beta.—3: Soto.—4: Pico.—5: Lar. - Mis.—6: Azor. - Marear.—7: Gol. - Dañar.—8: Era. Os.—9: Ocas.—10: Ajos.—11: As.



QUE DICEN LAS

(10 DE AGOSTO)

ARIES. (21-3, 20-4).—No voy a imposible porque esa persona se sincere con usted, acabarán de una vez todas. El día requiere un especial para los asuntos serios y amorosos.

TAURO. (21-4, 20-5).—No vaya en contra de su voluntad a esa reunión, le ocurrirá y le costará una perspectiva económica, cansándose más y más.

GEMINIS. (19-5, 20-6).—La personalidad puede ser anulada si se lleva por sus propios intereses, afronte las cosas con valentía. No dejes emociones influyan.

CANCER. (21-6, 20-7).—En las posibles las equivocaciones en lo relativo al amor, piense en las cosas. Progresará en su trabajo, pero con ciertas impertinencias.

LEON. (21-7, 21-8).—Le será fácil llevarse bien con esa persona, pero sea paciente con ella. Si tiempo para descansar, no fume. Buenas noticias concerniente a su familia.

LIBRA. (23-9, 22-9).—La sinceridad puede ser los sentimientos de esa persona. Pise firme, es un soñador y los ideales son de masiado buena suerte.

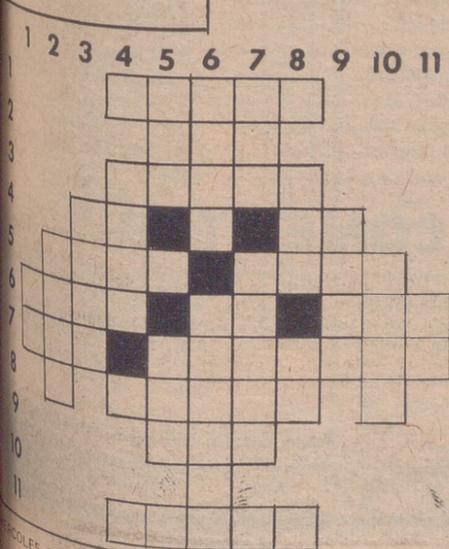
ESCORPION. (21-12, 21-11).—Los seres amados responderán fácilmente a su efecto, el día será muy completo. Se excederá en lo demás, esto puede traer grandes gastos.

SAGITARIO. (23-11, 23-12).—No se deje llevar por su imaginación, puede ser seriamente su actitud de esa persona que desear, pídale aunque sepa que estas

CAPRICORNIO. (21-12, 21-11).—Los seres amados responderán fácilmente a su efecto, el día será muy completo. Se excederá en lo demás, esto puede traer grandes gastos.

ACUARIO. (21-1, 18-2).—Procure estar seguro de sus sentimientos antes de confiar a la persona con las alanzas secretas y no firme nada que no

PISCIS. (19-2, 20-3).—Es posible que hoy establezca un serio compromiso del que más tarde se arrepentirá. No será muy feliz su encuentro con esa persona en su sitio y no se esfuerce.



AGOSTO DE 1977



ULTIMO MINUTO

ULSTER

Ruidoso aniversario del INTERNAMIENTO



BELFAST.- Tropas en acción disparando balas de goma contra los jóvenes manifestantes católicos, quienes a su vez arrojan piedras durante los últimos disturbios en Andersonstown.

BELFAST, 9 (Efe).- Miles de católicos se lanzaron a la calle a las cuatro de la madrugada haciendo sonar pitos y metiendo ruido con las tapas de los cubos de basura, iniciando así el día de protesta que conmemora el primer aniversario del internamiento de sospechosos, sin juicio previo, en Irlanda del Norte.

Hace un año, también a las cuatro de la mañana, las tropas británicas entraron en los hogares de los republicanos arrestando a cientos que fueron conducidos a los campos de internamiento. Actualmente permanecen aún en el campo de Log Kesh entre 250 y 300 internados, William Whitelaw, ministro encargado del Ulster, puso ayer en libertad a 47.

También a partir de las cuatro de la madrugada las tropas comenzaron a ser tiroteadas por francotiradores en Belfast. Mientras tanto en Andersonstown, zona predominantemente católica, toda la comunidad, desde los niños a los ancianos, participaron en la protesta ruidosa mientras lanzaban fuegos artificiales.

Al mismo tiempo grupos de personas se dirigieron en manifestación hacia las comisarías de policía y puestos del Ejército. Los soldados utilizaron balas de goma para dispersar a los manifestantes. Dos autobuses fueron secuestrados en Belfast y otro en la población fronteriza de Newry. El Ejército cree haber alcanzado al menos a dos terroristas.

El incidente más serio se produjo en la Springfield Road de Belfast, cuando los manifestantes trataron de romper las fortificaciones de la comisaría de policía con una grúa. Poco después 500 personas atacaron la comisaría con piedras y botellas.

Ataque contra el tren de Belfast-Dublín

BELFAST, 9 (Efe).- Un grupo de unos diez jóvenes cambió esta madrugada las señales en la línea ferroviaria Belfast-Dublín, cerca de Lurgan, condado de Acarmagh y posteriormente paró un tren de mercancías atacándolo con "coctails molotov", después de ordenar descender a los maquinistas.

Después del ataque, el tren continuó su viaje con normalidad. La policía confirmó esta mañana que la línea no ha resultado dañada.

UN NIÑO DE OCHO MESES MUERE ASFIXIADO POR EL CORDON DEL CHUPETE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 9 ("Europa Press").- Un niño de ocho meses, José Javier Riera Ramos, se asfixió con el cordón de su propio chupete. El hecho ocurrió en el barrio de "La Ortiga" en La Laguna. Dado que sus padres trabajan, una tía del niño estaba encargada de vigilar al chiquitín y darle de comer cuando llegaban las horas. Esta, hermana de la madre del niño, se había acercado varias veces a la cuna, creyendo que estaba dormido.

Cuando fueron varias las veces que vio al niño en la misma postura pensó que estaba enfermo, quedándose sorprendida al cogerle en brazos y encontrarlo totalmente frío y rígido. Le llevó rápidamente al "Hospital de Dolores", en La Laguna, para ver si podía salvarlo, pero ya estaba muerto.

OPERACION DE EXTERMINIO EN HAI DUONG

PARIS, 9 (Efe - Reuter).- Bombardeos estadounidenses han efectuado una "operación de exterminio" contra Hai Duong, localidad situada a 48 kilómetros al este de Hanoi, informa la agencia de noticias norvietnamita en un despacho recibido hoy en París.

La agencia informó que un

sector de dos kilómetros en el suroeste de la ciudad fue bombardeado.

Las bombas alcanzaron un centro médico, una fábrica y varios comercios. Originaron la muerte de gran número de personas. Un centenar de casas fueron destruidas, informa la agencia.

EL EMBAJADOR EGIPCIO EN MOSCU, A EL CAIRO

MOSCU, 9 (Efe - Reuter).- El embajador egipcio en Moscú, Yehia Abdel Kader, ha salido hoy rumbo a El Cairo por vía aérea para "consultas de rutina", ha informado hoy un portavoz de la Embajada.

Su salida tuvo lugar tras los informes de que la URSS estaba preparando una reunión cumbre con Egipto para arreglar las relaciones entre ambos países.

Se supone que Kader proyectaba regresar antes de que el presidente Sadat devolviera unos 20.000 consejeros militares soviéticos.

Pero sus consultas podrían tratar todavía sobre los últimos acontecimientos incluyendo la petición de Moscú de reunirse, según los observadores.

LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA
33 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	
Bco. Zaragozano.....	1.252	
Bco. Exterior.....	592	593
Bco. Central.....	1.280	1.288
Bco. Español Cto.....	855	865
Bco. Hispano.....	886	893
Bco. Santander.....	1.251	
Bco. Popular.....	889	900
Bco. Bilbao.....	1.008	1.013
Bco. Vizcaya.....	975	975
Bco. Occidental.....	457	463
Bco. Atlántico.....		
Bco. Industrial de Cataluña.....	492	
Bco. de Madrid.....		
Bco. Ibérico.....	919	
ELECTRICAS		
Hidro Española.....	268	269
Sevillana.....	275	275
Cantábrico.....	281	281
Eléct. Viesgo.....	270	272
Hidro. Cataluña.....	234	235
Iberduero.....	332	330
Reunidas.....	114	115
Unión E. Madrileña.....	262	262
Fenosa.....	192,5	194
Fecsa 5.000.....	265	264
Fcsa 1.000.....	268,5	269
ENHER		
MINERAS		
Ponferrada.....	98,75	169
Duro Felguera.....		99
SIDEROMETALURGICAS		
A. Hornos.....	165	167
Auxiliar F. C.....	120	120
ALIMENTACION		
Azucarera.....	156	
Ebro.....	665	680
Aguilas.....	249	249
QUIMICAS		
Petróleos.....	397	400
Explosivos.....	291,5	292
Energías.....	194,75	193,75
CONSTRUCCION		
Dragados.....	740	743
Urbis.....	337	336
Inmob. Metro.....	366	366
Vallehermoso.....	314,5	316
VARIOS		
Telefónica.....	373	373
Galerías Preciados.....	370	
Camsa.....	356	359
Tabacalera.....	530	530
Astilleros.....	98	96
Metro.....	227	226
U. Fenix.....	738	735
Ahorrofondo.....	1.613,46	1.621
Seat.....	374	

COMENTARIO

Después de las continuas alzas de los últimos días ha aparecido hoy en el mercado algún papel de realizaciones de beneficios para determinar valores. Sobre todo de los sectores Químico y de Construcción, se caracterizando la bolsa en esta época por la existencia de un importante fondo de firmeza que estas realizaciones no consiguen ablandar.

TENDENCIA AL CIERRE

BANCARIO: Dinero en todos los valores que resenamos.
ELECTRICO: Dinero en Hidruña, Reunidas, Fenosa y ambas Fenosa.
MINEIRO: Equilibrio en Ponferrada, papel en Felguera.
SIDERURGICO: Papel en Hornos.
ALIMENTACION: Papel en Ebro y Aguilas.